

NESPRESSO
ATELIER
*МОЯТА МАШИНА

Specifications / Спецификации







~	220-240V ~ 1250-1500 W	Frequency (Hz): 50-60 Hz / Честота (Hz) 50-60 Hz Protection class: Class I / Клас защита: Клас 1
P _{max}	Max 19 bar	
	~ 4.5 kg	
	1.0 L	
	 11.9 cm	 27.9 cm
	 43.4 cm	

Table of Contents / Съдържание

Specifications / Спецификации	2
Table of Contents / Съдържание	2
Safety information	3
Информация за безопасност	6
Packaging contents / Съдържание на комплекта	9
Machine overview / Общ преглед	10
First use or after a long period of non-use / Употреба за първи път или след дълъг период на неизползване	11
Water hardness setting / Настройки за твърдостта на водата	14
Coffee preparation / Приготвяне на кафе	15
Assembly / Disassembly of the milk frother / Сглобяване и разглобяване на разпенителя за мляко	16
Milk recipe preparations when using a Nespresso VIEW mug (270ml) / Приготвяне на рецепти с мляко в чаша Nespresso View (270мл)	17
Milk recipe preparations when using your personal cup / Приготвяне на рецепти с мляко във Ваша чаша	20
Programming coffee volume / Настройки за дължината на кафето	23
Reset to factory settings / Възстановяване на фабрични настройки	24
Automatic power saving setting / Автоматични настройки за пестене на енергия	25
Daily maintenance / Ежедневна поддръжка	26
Descaling / Отстраняване на котлен камък	27
Priming, after emptying or unpriming / Подготовка на кафемашината	30
Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair / Изпразване на системата преди продължителен период на неизползване, за защита от замръзване или преди ремонт	31
Troubleshooting	32
Отстраняване на неизправности	33
Recycling & Environmental Protection / Рециклиране и опазване на околната среда	34
Nespresso Contact Information / Контакт с Nespresso	34

Safety information



Caution/Warning



Electrical hazard



Unplug the damaged power cord



Caution: hot surface



CAUTION: when this symbol appears, please consult the safety instructions to prevent any hazard and potential damage.



INFORMATION: when this symbol appears, please acquaint yourself with the advice for using your machine in an appropriate, safe manner.



CAUTION: these safety instructions are an integral part of the machine. Read them carefully before using your new machine for the first time. Keep them in an easy-to-find place where you can refer to them at a later stage.

- This machine is designed to prepare drinks according to these instructions. Only use the machine for its intended purposes.
- This machine was only designed for indoor use, under non-extreme temperature conditions.
- Protect your machine from direct sunlight, water splashes and humidity.
- This machine is only intended for household use. It is not designed to be used in staff kitchens in shops, offices and other work environments, farms; for use by patrons of hotels, motels and other bed and breakfast-type residential environments.
- This machine may be used by children 8 years and up under adult supervision, provided that they have received instructions for the safe use of the machine and they have been made fully aware of the risks involved. Cleaning and maintenance of the machine must not be performed by children, unless they are under adult supervision.
- Ensure that children under 8 years of age do not have access to the machine or to its power cord.
- This machine can be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on the safe use of the machine and that they fully understand the hazards involved.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or prior instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.
- Ensure that children do not play with the machine.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- In the event of commercial use or inappropriate usage or handling, the manufacturer disclaims all liability and the warranty will not apply, as well as for damage resulting from unsuitable use, improper use, repairs performed by individuals who have not been trained to do so or failure to observe the instructions.



Avoid risks of fatal electric shock and fire

- In the event of an emergency: immediately unplug the machine from the electrical outlet.
- Only plug the machine into suitable outlets that are easily accessible and

EN

earthed. When using an adaptor, ensure that it provides a connection that is properly earthed. Ensure that the voltage of the power supply is identical to the one indicated on the rating plate. Any use of an unsuitable electrical connection will lead to the cancellation of the warranty.

The machine must only be plugged in once it is set up.

- Do not pull the power cord over sharp edges, and be sure to attach it or to let it hang freely.
- Keep the power cord away from all sources of heat and humidity.
- If the power cord or outlet are damaged, they must be replaced by the manufacturer, the service agent or individuals who have identical qualifications, in order to prevent any risk.
- Do not operate the machine if the cord or outlet are damaged. Return the machine to *Nespresso* or

to an authorised *Nespresso* retailer.


- Where the use of an extension cord is required, only use an earthed power cord, whose conductor has a cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.
- To prevent all hazards, never place the machine on or near hot surfaces such as radiators, cooking plates, ovens, gas burners, open flame or all other similar heat sources.
- Always place the machine on a stable, level and flat surface. The surface must be resistant to heat and liquids such as water, coffee, descaling product or any other similar liquid.
- During use, never place the machine in a piece of furniture.
- In the event of a prolonged period of non-use, unplug the machine from the electrical outlet.
- Unplug the machine by pulling on the plug rather than the power cord to prevent damage to the cord.
- Prior to cleaning and maintaining your machine, unplug it from the electrical outlet and let it cool.
- To unplug the machine, cancel the preparation, then remove the plug from the electrical outlet.
- Never touch the power cord with wet hands.
- Never immerse the machine, in whole or in part, in water or in any other liquids.
- Never wash the machine or its components in a dishwasher, except for the milk frother and the capsule container.
- The simultaneous presence of electricity and water is dangerous and may cause fatal electrical shocks.
- Do not open the machine. Dangerous voltage contained inside the machine!
- Never place anything other than a coffee capsule in the opening intended for this purpose. To do so would risk causing a fire or fatal electrical shocks!

- The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause a fire, electrical shock or injury.

Prevent damage that may be caused by the machine's use.

- Never leave your machine unsupervised while it is in operation.
- Do not use the machine if it is damaged, if it has fallen or if it does not work perfectly. Immediately unplug it from the electrical outlet. Contact *Nespresso* or an authorised *Nespresso* retailer to repair or adjust your machine.
-  A damaged machine may cause electrical shocks, burns and fires.
- Always fully close the lever and never lift it while the machine is in operation. Burns may occur.
- Do not put your fingers under the coffee outlet or the milk frother connection; this can pose a burn hazard.
- Do not put your fingers in the capsule compartment or in the capsule container.

This poses an injury hazard.

-  Do not touch the surfaces that become hot during or after a preparation or descaling: the coffee outlet, the milk frother and the milk frother connection.
- To prevent injury, do not use the milk frother without a glass.
- To prevent injury, do not touch the milk frother while it is spinning.
- When a capsule has not been perforated by the blades, water may flow around a capsule and damage the machine.
- Never use a used, damaged or misshapen capsule.
- If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn off the machine and unplug it prior to performing any operation. Call *Nespresso* or an authorised *Nespresso* retailer.
- Always fill the water tank with cold, drinking water.
- Empty the water tank if the machine is not used for an extended period (holidays, etc.).
- Replace the water in the water tank when the machine is not used for a week-end or a similar length of time.
- Do not use the machine without the drip tray and drip grid to prevent liquid from spilling onto surrounding surfaces.
- Never clean your machine using a cleaning product or solvent. Use a soft, non-abrasive, damp cloth and a gentle detergent to clean the surface of your machine.
- To clean the machine, only use clean material.
- This machine is designed for *Nespresso* coffee capsules exclusively available via *Nespresso* or your authorised *Nespresso* retailer.
- All *Nespresso* machines are subject to strict controls. Reliability tests, performed under real usage conditions, are conducted at random on selected units. Some machines may therefore present signs of prior use.

- *Nespresso* reserves the right to modify this user manual without prior notice.

Descaling

- When used correctly, the *Nespresso* descaling product will ensure the proper operation of your machine throughout its service life and an optimal tasting experience, cup after cup.
- The *Nespresso* descaling product is specially designed for *Nespresso* machines; the use of any other unsuitable product would risk damaging the machine's components or provide insufficient descaling.
- Your *Nespresso* machine determines the moment when descaling is required, based on the quantity of water used and your water's hardness level. This level is defined during the first use by means of the water hardness test stick. Consider performing a new water hardness test if you are using your machine in another region or country.
- Descale your machine as

soon as it indicates that this is required. If you perform the operation too late, descaling may not be completely effective.

- Descaling is mandatory when the machine indicates that this is required (blinking "Descaling" alert indicator light). To protect your machine's internal components, if descaling is not performed, after a few cycles, the "Descaling" alert indicator light lights up steadily and the machine locks itself until the descaling is performed.
- Perform descaling according to the instructions

KEEP THESE INSTRUCTIONS
Send them to any new user of the machine.

This user manual is available in PDF format on [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Информация за безопасност

БГ



ВНИМАНИЕ



Опасност от токов удар



Изключете уреда от захранващия кабел при повреда



ВНИМАНИЕ: Гореща повърхност

- Уредът е предназначен за приготвяне на напитки съгласно тези инструкции.
- Използвайте уреда единствено и само по предназначение.
- Този уред е предназначен за употреба на закрито и при подходяща температура.
- Пазете уреда от пряка слънчева светлина, продължително излагане на водни пръски и влажност.
- Този уред е предназначен за ползване в домашни условия или други подобни като например кухни за служители в магазини, офиси и други работни помещения, ферми; от гостите на хотели, мотели, места за настаняване от вида

«bed and breakfast», както и други места от жилищен тип.

- Този уред може да се ползва от деца на възраст над 8 години, ако са под надзор, получили са указания как да използват уреда безопасно и знаят какви са опасностите, свързани с неговата употреба. Почистването и профилактиката на уреда не бива да се прави от деца, освен ако не са над 8 годишни и под надзора на възрастно лице.
- Пазете уреда и кабела му далеч от обсега на деца под 8-годишна възраст.
- Този уред може да се използва от лица с ограничени физически,

сетивни или психически способности или опит и знания, само при условие, че са под надзор или са получили указания за безопасно ползване на уреда и за свързаните с употребата му опасности.

- Децата не бива да използват уреда като играчка.
- Производителят не носи отговорност, а гаранцията не важи, ако уредът се използва за търговски цели или с него се борави неправилно, както и при повреди, дължащи се на използването за други цели, неправилно функциониране, ремонт от неспециалисти или неспазване на инструкциите.



ВНИМАНИЕ: когато видите този знак, моля, прегледайте мерките за безопасност, за да избегнете евентуално нараняване и щети.



ИНФОРМАЦИЯ: когато видите този знак, вземете предвид съвета, за да си осигурите правилно и безопасно използване на уреда.



ВНИМАНИЕ: мерките за безопасност са част от уреда. Прочетете ги внимателно, преди да използвате уреда за първи път. Пазете ги на удобно място и ги използвайте за справка при нужда.



Избягвайте риск от фатален токов удар и пожар.

- В случай на инцидент: незабавно изключете щепсела от контакта.
- Включвайте уреда само в подходящ, леснодостъпен и заземен електрически контакт. Уверете се, че напрежението на захранващия източник е същото като на посоченото на информационната табела на уреда. Използването на неподходящо свързване прави гаранцията невалидна.

Уредът трябва да се свърже към електрическата мрежа само след като е монтиран напълно.

- Не прокарвайте кабела

през остри ръбове, не го защитвайте и не го оставяйте да виси надолу. Пазете кабела далеч от топлина и влага.


- Ако захранващият кабел или щепсел са повредени, трябва да се подменят от производителя, упълномощен от него сервизен техник или друго правоспособно лице, за да се избегнат евентуални рискове.
- Ако кабелът или щепселът са повредени, не използвайте уреда. Върнете уреда само в Nespresso или на упълномощен представител на Nespresso.
- Ако имате нужда от удължител, използвайте само заземен кабел със сечение на проводника поне 1,5 мм² или със същата входна мощност.
- За да се избегне опасност от щети, никога не поставяйте уреда върху или до горещи повърхности като радиатори, фурни, печки, газови горелки, открит огън или други подобни.
- Винаги го поставяйте върху хоризонтална, стабилна и равна повърхност.

Повърхността трябва да е устойчива на топлина и течности като вода, кафе, препарат за отстраняване на котлен камък или подобни.

- Уредът не трябва да се поставя в шкаф, докато работи.
- Изключете уреда от захранването, ако няма да го използвате дълго време. Когато го изключвате, дърпайте щепсела, а не кабела, тъй като рискувате да го повредите.
- Преди почистване и обслужване извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине.
- За да изключите уреда, преустановете приготвянето на напитки и извадете щепсела от контакта.
- Никога не докосвайте кабела с мокри ръце.
- Никога не потапяйте уреда или част от него във вода или друга течност.
- Никога не поставяйте уреда или част от него в съдомиялна машина, с изключение на разпенителя за мляко или контейнера за капсули.

- Контактът между ток и вода е много опасен и може да доведе до фатален токов удар.
- Не отваряйте уреда. Внимание: опасно напрежение!
- Не поставяйте нищо в отворите. Това може да предизвика пожар или токов удар!
- Използването на аксесоари и приставки, които не са препоръчани от производителя, могат да предизвикат пожар, токов удар или нараняване на хора.

Избягвайте нараняване, докато ползвате уреда.

- Никога не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
 - Не използвайте уреда, ако е повреден, изпускан или не работи идеално. Незабавно изключете щепсела от контакта. Свържете се с Nespresso или упълномощен представител на Nespresso за проверка, ремонт или регулиране.
-  Повреденият уред може да предизвика

електрически удар, изгаряния или пожар.

- Винаги затваряйте плътно лостчето и никога не го повдигайте по време на работа. Може да си причините изгаряне.
- Не поставяйте пръстите си под дюзата за кафе поради риск от изгаряне.
- Не поставяйте пръстите си в отделението за капсули или в улея за капсули.



Не докосвайте повърхностите, които се нагряват по време на или след приготвяне на кафе или отстраняване на котлен камък: дюзите за кафе, разпенителя за мляко и връзката за разпенване на мляко.

- За да предотвратите нараняване, не използвайте разпенителя за мляко без чаша.
- За да предотвратите нараняване, не докосвайте разпенителя на мляко, докато се върти.
- Когато капсулата не е перфорирана от остриетата, водата може да тече около

капсулата и да повреди машината.

- Никога не използвайте вече използвана, повредена или деформирана капсула.
- Ако в отделението за капсули има задръстена капсула, изключете машината и извадете щепсела от контакта, преди да предприемете действие. Свържете се с Nespresso или с упълномощен представител на Nespresso. Винаги пълнете резервоара за вода със студена, прясна питейна вода.
- Изпразнете резервоара за вода, ако уредът няма да се използва известно време (ваканция и др.).
- Сменете водата в резервоара за вода, ако уредът не е работил през почивните дни или известен период от време.
- Не използвайте уреда без съда за оттичане и решетката за оттичане, за да избегнете разливане на течности върху околните повърхности.
- Не използвайте никакъв силен почистващ препарат или разтворител. Използвайте влажна кърпа и мек

почистващ препарат, за да почистите повърхността на уреда.

- За почистването на машината използвайте само чисти почистващи средства. Този уред е предназначен за капсули за кафе Nespresso, които се предлагат единствено от Nespresso или вашия упълномощен представител на Nespresso.
- Всички уреди Nespresso са подложени на строг контрол. Надеждни тестове в практически условия се провеждат на случаен принцип върху определени машини. Това може да означава следи от предишна употреба.
- Nespresso си запазва правото да променя инструкциите без предварително уведомление.

Отстраняване на котлен камък

- Препаратът за отстраняване на котлен камък на Nespresso, когато се използва правилно, помага да се гарантира правилното функциониране на машината през целия

жизнен цикъл, както и че кафето ви ще е превъзходно като в първия ден.

- Продуктът за отстраняване на котлен камък Nespresso е специално създаден за Nespresso кафемашини. Използването на друг неподходящ продукт би рискувало да повреди компонентите на машината или да осигури недостатъчно отстраняване на котлен камък.
- Вашата кафемашина Nespresso определя момента, в който е нужно отстраняване на котлен камък, въз основа на количеството използвана вода и нивото на твърдост на водата. Това ниво се определя по време на първото използване, с помощта на теста за твърдост на водата. Помислете за извършване на нов тест за твърдост на водата, ако използвате машината си в друг регион или държава.
- Започнете процедурата по отстраняване на котлен камък веднага щом машината покаже, че това е необходимо. Ако го извършите твърде късно, отстраняването на

котлен камък може да не е напълно ефективно.

- Премахването на котления камък е задължително, когато машината индикира, че това е необходимо (мига индикаторната лампа за предупреждение „Премахване на котлен камък“). С цел защита на вътрешните компоненти на кафемашината, ако не се извърши премахване на котлен камък, след няколко цикъла, индикаторът за предупреждение за премахване на котлен камък свети постоянно и машината се заключва, докато не се извърши отстраняването на котлен камък.
- Следвайте стриктно инструкциите по отстраняване на котлен камък.

ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ
Предайте ги на следващия
собственик. Това ръководство
за употреба е налично и в PDF
формат на [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Packaging contents / Съдържание на комплекта Nespresso Atelier

EN
BG



Coffee Machine
Nespresso View Mug (270ml)
Кафемашина
Nespresso View чаша (270мл)



User manual
Ръководство за употреба



Tasting Box of *Nespresso* Capsules
Подаръчен комплект с капсули *Nespresso*

Recipes leaflet
Книжка с рецепти

Milk frother and descaling information
Разпенител за мляко и информация за
отстраняване на котлен камък

THE CLASSIC ESPRESSO EXPERIENCE

With the *Nespresso* Original system, you're invited to enjoy the essence of an espresso, with or without milk. Inspired by the Italian coffee tradition, it's a timeless experience at the touch of a button. The *Nespresso* Original machines and capsules offer an array of aromas to fit all coffee tastes. Espresso or lungo, black or in a recipe, always layered with a soft crema or an indulgent foam. This is only made possible thanks to the 19-bar pressure in every machine. It extracts the optimal flavours from each capsule, to reveal them in your cup.

КЛАСИЧЕСКО ЕСПРЕСО ИЗЖИВЯВАНЕ

Със системата *Nespresso* Original можете да се насладите на истинско еспресо, със или без мляко. Вдъхновено от италианската традиция на кафе, това е вечно изживяване с натискането на един бутон. Машините и капсулите *Nespresso* Original предлагат набор от вкусове, които отговарят на всеки вкус. Еспресо или лунго, черно или в рецепта, с млечна пяна или без. Това е възможно само благодарение на налягането от 19 бара във всяка машина. То извлича оптималните вкусове от всяка капсула, за да ги разкрие във вашата чаша.



CAUTION: when this symbol appears, please consult the safety instructions to prevent any potential hazard and damage.



ВНИМАНИЕ: когато се появи този символ, моля, консултирайте се с инструкциите за безопасност, за да предотвратите потенциални опасности и повреди.



INFORMATION: when this symbol appears, please acquaint yourself with the advice provided to ensure safe, compliant use of your machine.



ИНФОРМАЦИЯ: когато се появи този символ, моля, запознайте се с предоставените съвети за осигуряване на безопасно използване на вашата машина.

EN Machine overview / Общ преглед

БГ

“Descaling”: Descaling alert /
Индикатор за котлен камък



“Clean”:
Milk frother cleaning alert /
Режим “Почистване”
на разпенител за мляко

Recipes keys /
Бутони за напитки

Lever /
Лостче

Water tank /
Резервоар за
вода

Head /
Глава

Milk frother storage /
Съхранение на
разпенител за мляко

High position for the drip tray /
Висока позиция на основата за
оттичане

Low position for the drip tray /
Ниска позиция на основата за
оттичане

Drip grid /
Решетка за
оттичане

Drip tray /
Съд за оттичане

Drip base /
Основа за
оттичане

Capsule container /
Контейнер за капсули

Milk frother grip area /
Захват на
разпенителя за мляко

Milk frother /
Разпенител за мляко

Coffee outlet /
Дюзи за кафе

Milk frother
connection /
Свързване на
разпенител за
мляко

Milk frother position when creating milk recipes /
Позиция на разпенител за мляко при
приготвяне на напитка

First use or after a long period of non-use /

Употреба за първи път или след дълъг период на неизползване



First, read the safety instructions to prevent hazards of fatal electrical shock and fire.

- Only plug the machine into suitable outlets that are easily accessible and earthed. When using an adaptor, ensure that it provides a connection that is properly earthed. Ensure that the voltage of the power supply is the same as the one indicated on the rating plate. The use of an unsuitable electrical connection voids the warranty.
- Where the use of an extension cord is required, only use an earthed power cord, whose conductor has a cross-section of at least 1.5 mm².



As long as the machine has not completed the priming, it will not produce any coffee.

Descaling is mandatory when the machine indicates that this is required (blinking “Descaling” alert indicator light). If descaling is not performed, after 30 cycles, the “Descaling” alert indicator light lights up steadily and the machine locks itself until the descaling is performed.



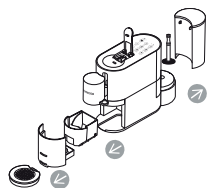
Първо прочетете инструкциите за безопасност, за да предотвратите опасност от фатален токов удар и пожар.

- Включвайте машината само в подходящи контакти, които са лесно достъпни и заземени. Когато използвате адаптер, уверете се, че той осигурява връзка и е правилно заземен. Уверете се, че напрежението на захранването е същото като посоченото на табелката с данни. Използването на неподходяща електрическа връзка анулира гаранцията.
- Когато се изисква използването на удължителен кабел, използвайте само заземен захранващ кабел, чийто проводник е с напречно сечение най-малко 1,5 mm².



Докато машината не е подготвена за употреба, няма да може да прави кафе.

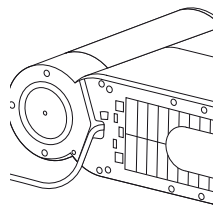
- Отстраняването на котления камък е задължително, когато машината посочи, че това е необходимо (мига индикаторната лампа за предупреждение „Премахване на котлен камък“). Ако не се извърши отстраняване на котлен камък, след 30 цикъла предупредителният индикатор „Премахване на котлен камък“ светва постоянно и машината се заключва, докато не се извърши отстраняването на котлен камък.



- 1 When unpacking the machine, place it on a horizontal, stable, uncluttered work surface. Remove the water tank, drip tray, drip base and capsule container. Remove the milk frother from its storage.

Когато разопаковате машината, поставете я на хоризонтална, стабилна повърхност.

Извадете резервоара за вода, съда за оттичане, основата за оттичане и контейнера за капсули. Извадете разпенителя за мляко от мястото му за съхранение.



- 2 Position the cord to the right or left of the machine (according to your preference) by using the housing intended for this purpose under the machine.

Поставете кабела отясно или отляво на машината (според вашите предпочитания), като използвате корпуса, предназначен за тази цел под машината.

- 3 Plug the machine into the mains.

Включете в мрежата захранващия кабел на машината.

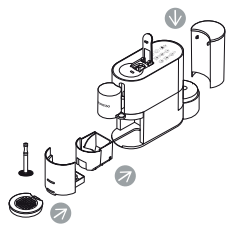
- 4 Rinse the water tank before filling it with fresh drinking water.

Изплакнете резервоара за вода преди да го напълните с питейна вода.



EN First use or after a long period of non-use /

БГ Употреба за първи път или след дълъг период на неизползване

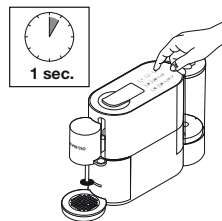


5 Place the water tank on its base, then insert the capsule container and the drip tray. Place the milk frother.

Refer to the "Assembly/Disassembly of the milk frother" paragraph.

Поставете резервоара за вода върху основата му, след това поставете контейнера за капсули и съда за оттичане. Поставете разпенителя за мляко.

Вижте графа "Сглобяване/разглобяване на разпенителя за мляко".



6 Turn on the machine by pressing one of the 9 keys for 1 second.

Включете машината като натиснете за 1 секунда един от деветте бутона.



7 The 9 recipes keys blink. The machine is in startup mode. If only 3 keys are blinking, check that the milk frother is properly inserted.

Деветте бутона за рецепти мигат. Машината е в режим на стартиране. Ако мигат само 3 бутона, проверете дали разпенителя за мляко е поставен правилно.

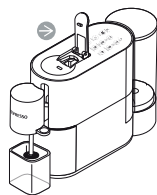


8 Place a container (600 ml) under the head.

Поставете съд/контейнер (600мл) под главата.

First use or after a long period of non-use /

Употреба за първи път или след дълъг период на неизползване



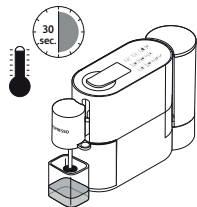
- 9 Lift the lever and leave it in an open position.
Повдигнете лостчето и го оставете отворено.



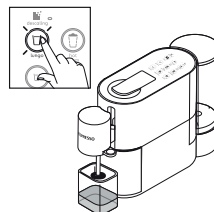
- 10 Press one of the 9 keys. The 9 keys blink quickly.
⚠ Some water may flow from the milk frother for a few seconds.

Натиснете един от деветте бутона. Всички 9 бутона мигат бързо.
⚠ Възможно е да потече вода от разпенителя за мляко за няколко секунди.

- 11 Priming is completed. Lower the lever.
Почистването е завършено. Затворете лостчето.



- 12 Light will blink while the machine is heating up. Steady light indicates the machine is ready for rinsing.
Индикаторът ще мига, докато машината се загрева.
Постоянната светлина показва, че машината е готова за изплакване.



- 13 Press the Lungo key to rinse the machine. Repeat this operation three times. Next, press the Hot Foam key to clean the steam circuit. The machine is ready for use.

- i** All our machines are fully tested after having been manufactured. Traces of coffee may be visible in rinsing water.

Натиснете бутона Lungo, за да изплакнете машината. Повторете тази операция три пъти. След това натиснете бутона Hot Foam, за да почистите парната дюза. Машината е готова за употреба.

- i** Всички наши машини са напълно тествани след като са били произведени. Във водата за изплакване може да се виждат следи от кафе.

EN Water hardness setting / Настройка твърдостта на водата

БГ



This step consists of defining the water hardness (i.e. the limestone level) so that the machine personalises how frequently descaling is performed. The water hardness level can be tested with the water hardness stick available on the first page of the user manual. The water hardness is set at 4 by factory default.

Wet it in the water that you will be using. Analyse the water hardness level using the water hardness table.



Тази стъпка е с цел определяне на твърдостта на водата (т.е. нивото на варовика), така че машината да персонализира колко често се извършва отстраняване на котления камък. Нивото на твърдост на водата може да бъде тествано с лентичката за твърдост на водата, налична на първата страница на ръководството за потребителя. Твърдостта на водата е зададена на 4 по подразбиране.

Намокрете го във водата, която ще използвате. Анализирайте нивото на твърдост на водата, като използвате таблицата по-долу.

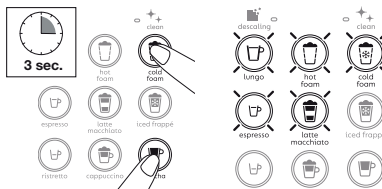
Water hardness table / Tabela tvrdoće vode

		Level / Ниво	dH	fH	mg/L CaCO ₃	
	Lungo		0	<3	<5	<50
	Hot foam / Топла пяна		1	>4	>7	>70
	Cold foam / Студена пяна		2	>7	>13	>130
	Espresso		3	>14	>25	>250
	Latte Macchiato		4	>21	>38	>380



- 1 Turn on the machine by pressing one of the 9 keys for 1 second.

Включете машината като натиснете за 1 секунда един от деветте бутона.



- 4 The machine automatically exits from the Water Hardness Setting Menu mode.

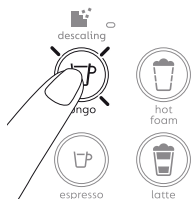
NOTE: the Water Hardness Setting Menu mode deactivates after 15 seconds of inactivity.

Устройството автоматично излиза от режим на меню за настройка на твърдостта на водата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимът за настройка на твърдостта на водата се деактивира след 15 секунди неактивност.

- 2 Simultaneously press the Cold Foam + Mocha keys for 3 seconds: the “Descaling” and “Clean” alert indicator lights light up and the Lungo, Hot Foam, Cold Foam, Espresso and Latte Macchiato keys blink.


Едновременно натиснете бутони Cold Foam + Моча за 3 секунди: индикаторът за премахване на котлен камък и „Режим Почистяване“ светва и бутоните Lungo, Hot Foam, Cold Foam, Espresso и Latte Macchiato мигат.



- 3 Press the key that matches the hardness measured. The key blinks 3 times to confirm the new selected value.

Натиснете бутона, който съответства на измерваната твърдост. Бутонът мига 3 пъти, за да потвърди новата избрана стойност.

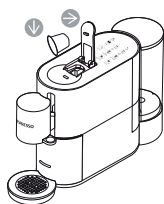
Coffee preparation / Приготвяне на кафе

 **Never lift the lever** during operation and refer to the important safeguards to avoid possible harm when operating the appliance.

 **Никога не повдигайте лостчето** по време на работа на кафемашината и се обърнете към важните предпазни мерки, за да избегнете евентуална вреда при работа с уреда.

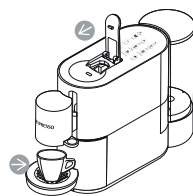
- 1** Turn on the machine by pressing one of the coffee keys (Ristretto, Espresso, Lungo).

Включете машината като натиснете един от бутоните за кафе (Ristretto, Espresso, Lungo)



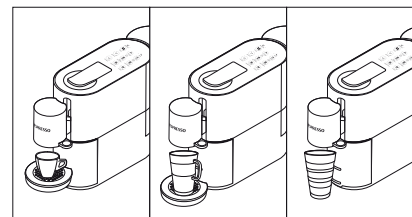
- 2** Lift the lever completely and insert a capsule.

Повдигнете напълно лостчето и поставете капсула.



- 3** Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

Затворете лостчето и поставете чаша под дюзите за кафе.



- 4** Adjust the position of the drip tray according to your cup. Make sure the drip tray is properly placed.

Настройте позицията на съда за оттичане според вашата чаша. Убедете се, че сте поставили правилно съда за оттичане.

110 ml →



lungo

40 ml →




espresso

25 ml →




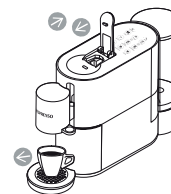
ristretto

- 5** Press the Ristretto, Espresso or Lungo key. The selected key blinks while the coffee is flowing and lights up steadily once the recipe is done. The preparation will stop automatically. To stop the coffee flow at any time, press the selected recipe key again.

 To top up your coffee, press the selected recipe again.

Натиснете бутон Ristretto, Espresso или Lungo. Избраният бутон мига, докато кафето потече и свети постоянно, след като рецептата приключи. Подготовката ще спре автоматично. За да спрете потока кафе по всяко време, натиснете отново избрания бутон.

 За да долеете кафето си, натиснете отново бутон на избраната от вас рецепта.



- 6** Once preparation done, take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule.

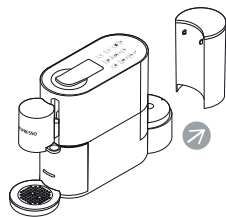
След като приключите с подготовката, вземете чашата. Повдигнете и затворете лостчето за изваждане на капсулата.

NOTE : while the machine turns on, you may press any coffee key. The coffee will automatically flow as soon as the machine is ready.

ЗАБЕЛЕЖКА: докато машината загрева, можете да натиснете произволен бутон за кафе. Кафето автоматично ще потече веднага щом машината е готова.

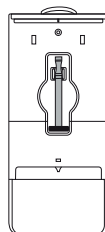
EN Assembly / Disassembly of the milk frother /

БГ Сглобяване и разглобяване на разпенител за мляко



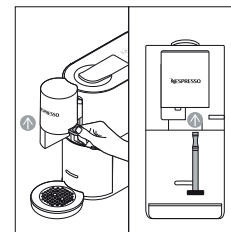
1 Remove the water tank.

Премахнете резервоара за вода.



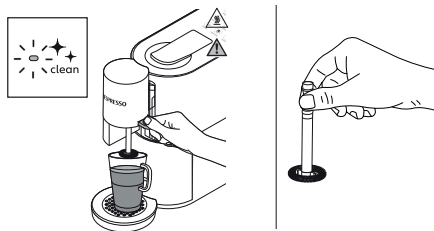
2 Remove the milk frother from its housing behind the machine.

Извадете разпенителя за мляко от мястото му за съхранение зад кафемашината.



3 Lift up the head. Insert the milk frother in the connection and push it in all the way. The milk-based recipes key will light up when the milk frother is detected.

Вдигнете лостчето. Поставете разпенителя за мляко във връзката и го натиснете докрай. Бутоните за рецепти на млечна основа ще светят, когато машината "разпознае" млечния миксер.



4 Once the preparation is completed, the "Clean" alert lights up orange. Lift up the head, remove the milk frother by means of its grip area, the "Clean" indicator light turns off

След като подготовката приключи, предупреждението „Почистване“ светва в оранжево. Повдигнете главата, отстранете разпенителя за мляко, като го хванете в областта за захват, индикатора за режим „Почистване“ изгасва.

Be sure to wait for the end of the preparation and the "Clean" indicator light to light up before handling the milk frother. It is important to take the milk frother by its grip area intended for this purpose because the milk frother may be hot after preparation.

Не забравяйте да изчакате края на подготовката и светлинният индикатор „Почистване“ да светне, преди да боравите с разпенителя за мляко. Важно е да хванете разпенителя за мляко за дръжката, тъй като може да е горещ след приготвянето на напитката.



5 To clean the milk frother, place the Nespresso View mug filled with 100ml of fresh drinking water under the head of the machine, insert the milk frother, lower the head and press the "hot foam" key. You can also simply clean the milk frother by dishwashing. Put the milk frother back in its housing

За да почистите разпенителя за мляко, поставете чаша Nespresso View, пълна със 100 ml прясна вода за пиене, под главата на машината, поставете разпенителя за мляко, спуснете главата и натиснете бутона „гореща пяна“. Можете също така просто да почистите разпенителя за мляко като го измиете. Поставете го обратно в корпуса на машината.

Milk recipe preparations when using a Nespresso VIEW mug (270ml) / Приготвяне на рецепти с мляко в чаша Nespresso VIEW (270мл)



For perfect foam, use refrigerated UHT or pasteurized milk skimmed or semi-skimmed (approximately 4 °C).

You can use soy, almond or oat drink for your milk preparations.

The volume of milk foam depends on the nature of the milk used, its temperature, the cup and the position of the milk frother in the mug.

It is required to clean the milk frother after each recipe. Refer to the “Daily Maintenance” paragraph.



For the recipes using ice cubes, pieces of chocolates, ensure that they do not impede the milk frother's motion during the preparation of the recipe.

When positioning the milk frother in your mug, ensure that it is not in contact with the sides or bottom of your mug.

To prevent any overflow, it is strongly recommended to respect the following instructions.



За перфектна пяна използвайте охладено УНТ или пастеризирано обезмаслено или полуобезмаслено мляко (приблизително 4 ° C). Можете да използвате соева, бадемова или овесена напитка за вашите млечни напитки. Обемът на млечната пяна зависи от естеството на използваното мляко, неговата температура, чашата и разположението на разпенителя за мляко в чашата. След всяка рецепта се изисква почистване на разпенителя на мляко. Обърнете се към графа „Ежедневна поддръжка“.

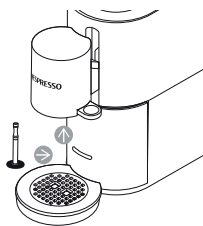


За рецептите, използващи кубчета лед, парчета шоколад, се уверете, че те не възпрепятстват движението на разпенителя на мляко по време на подготовката на рецептата. Когато позиционирате разпенителя за мляко в чашата си, уверете се, че той не е в контакт със стените или дъното на чашата.

За да предотвратите преливане, силно се препоръчва да се спазват следните инструкции.

For perfect results when making your milk-based recipe, it is recommended to use the Nespresso View Mug (270 ml) found in the box and available in your Nespresso boutique.

За перфектни резултати при приготвянето на вашата рецепта на млечна основа се препоръчва да използвате чаша Nespresso View (270ml), която се намира в кутията и се предлага в бутик Nespresso.



1 Lift up the head using the handle and place the milk frother.



Refer to the “Assembly/Disassembly of the milk frother” paragraph.

Повдигнете главата с помощта на дръжката и поставете разпенителя за мляко.



Вижте графа „Сглобяване / разглобяване на разпенителя за мляко“.

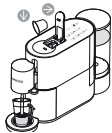


2 Put the ingredients and the milk according to the recipe you want to prepare in your VIEW mug (see the recipes page). Place it under the head and lower the head until the milk frother is immersed.

Поставете съставките и млякото според рецептата, която искате да пригответе във вашата VIEW чаша (вижте страницата с рецепти). Поставете чашата под главата и я спуснете, докато разпенителя за мляко се потопи.

EN Milk recipe preparations when using a Nespresso VIEW mug (270ml) /

БГ Приготвяне на рецепти с мляко в чаша Nespresso VIEW (270мл)



- 5 Only when preparing a milk recipe with coffee, completely lift the lever and insert a capsules. Close the lever.

Когато приготвяте рецепта за мляко с кафе, повдигнете напълно лостчето и поставете капсула. Затворете лостчето.



- 4 Press the recipe key. The milk frothing starts automatically. The selected recipe key blinks slowly while it is being prepared.

Натиснете бутона за желаната от вас рецепта. Разпенването на млякото започва автоматично. Избраният бутон за рецепта мига бавно, докато машината се подготвя.

- 5 Only when preparing a recipe with coffee: once the milk frothing is done, the coffee will automatically flow.

- i** The Espresso key lights up at the end of the preparation for top up your coffee.

При приготвяне на рецепта с мляко: когато процесът по разпенването на млякото приключи, кафето потича автоматично.

- i** Бутонът Espresso светва в края на подготовката, за да добави кафе.

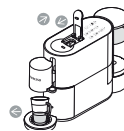


- 6 Once the preparation is completed, the “Clean” indicator light lights up orange. Lift up the head, remove the milk frother by means of its grip area. The “Clean” indicator light turns off. Clean the milk frother by diswashing or hand washing. Put the milk frother back in its housing.

- i** Be sure to wait for the end of the preparation and the “Clean” indicator light to light up before handling the milk frother. It is important to take the milk frother by its grip area intended for this purpose because the milk frother may be hot after completion of preparation.

След като подготовката приключи, индикаторът “Почистване” светва в оранжево. Повдигнете главата, отстранете разпенителя за мляко чрез областта на захващане. Индикаторът “Почистване” се изключва. Почистете разпенителя за мляко чрез измиване. Поставете го обратно в корпуса му.







- i** Не забравяйте да изчакате края на подготовката и светлинният индикатор „Почистване“ да светне, преди да боравите с разпенителя за мляко. Важно е да хванете разпенителя за мляко в предназначената му за целта част, тъй като може да е горещ след приготвяне на напитката.

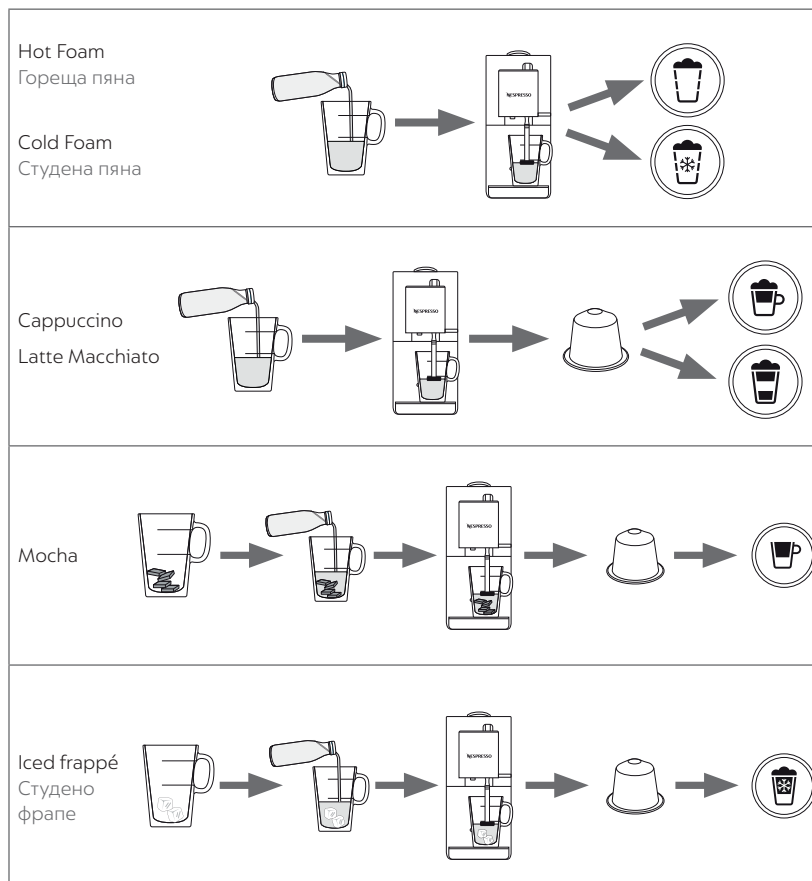


- 7 Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule when preparing a recipe with coffee.

Вземете чашата. Повдигнете и затворете лоста, за да извадите капсулата.

Milk recipe preparations when using a Nespresso VIEW mug (270ml) / Приготвяне на рецепти с мляко в чаша Nespresso VIEW (270мл)

	Milk / Мляко	Ingredients / Съставки	Default coffee quantity / Количество кафе по подразбиране
 Hot Foam / Гореща пяна	100 ml		
 Cold Foam / Студена пяна	100 ml		
 Cappuccino	80 ml		25 ml
 Latte Macchiato	100 ml		40 ml
 Mocha	100 ml	<i>Nespresso</i> Chocolate cut into pieces 20 g / <i>Nespresso</i> шоколадови блокчета 20г	25 ml
 Iced frappé / Студено фрапе	80 ml	2 x 15 g iced cube / 2 x 15г кубчета лед	25 ml



EN Milk recipe preparations when using your personal cup /

БГ Приготвяне на рецепти с мляко във Ваша чаша



For perfect foam, use refrigerated UHT or pasteurized milk skimmed or semi-skimmed (approximately 4 °C).

You can use soy, almond or oat drink for your milk preparations.

The volume of milk foam depends on the nature of the milk used, its temperature, the cup and the position of the milk frother in the cup.

It is required to clean the milk frother after each recipe. Refer to the "Daily Maintenance" paragraph.



For the recipes using ice cubes, pieces of chocolates, ensure that they do not impede the milk frother's motion during the preparation of the recipe.

When positioning the milk frother in your cup, ensure that it is not in contact with the sides or bottom of your cup.

To prevent any overflow, it is strongly recommended to respect the following instructions.



За перфектна пяна използвайте охладено УHT или пастеризирано обезмаслено мляко или полуобезмаслено (приблизително 4 ° C).

Можете да използвате соева, бадемова или овесена напитка за млечните си рецепти. Обемът на млечната пяна зависи от естеството на използваното мляко, неговата температура, чашата и положението на разпенителя на мляко в чашата. Необходимо е да почиствате разпенителя на мляко след всяка рецепта. Обърнете се към графа „Ежедневна поддръжка“.



За рецептите, използващи кубчета лед, парчета шоколад, се уверете, че те не възпрепятстват движението на разпенителя на мляко по време на подготовката на рецептата. Когато позиционирате разпенителя за мляко в чашата си, уверете се, че той не е в контакт със стените или дъното на чашата. За да предотвратите преливане, силно се препоръчва да се спазват следните инструкции.

When using **your personal cup**, you need to follow these **4 rules** in order to ensure the recipe quality and prevent overflow during the preparation.

Когато използвате личната си чаша, трябва да следвате тези 4 правила, за да осигурите качеството на рецептата и да предотвратите преливане по време на подготовката.

N°1



1 Your cup must not be flared out.

Ръба на чашата не трябва да излиза навън.

N°2



2 Your cup must be at least 7cm in diameter (use the ruler below).

Вашата чаша трябва да е с диаметър най-малко 7 cm (използвайте линейката по-долу).

N°3



3 For hot milk recipes, always use a minimum of 80ml milk.

За рецепти с горещо мляко винаги използвайте минимум 80 мл мляко.

N°4



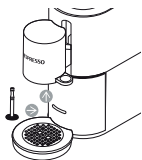
4 The quantity of milk must never fill more than half of your cup.

Количеството мляко никога не трябва да запълва повече от половината от чашата.



Milk recipe preparations when using your personal cup /

Приготвяне на рецепти с мляко във Ваша чаша

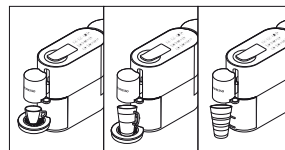


1 Lift the head of the machine and place the milk frother.

i Refer to the “Assembly/Disassembly of the milk frother” paragraph.

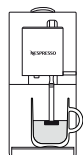
Повдигнете главата на машината и поставете разпенителя за мляко.

i Вижте графа „Сглобяване / разглобяване на разпенителя за мляко“.



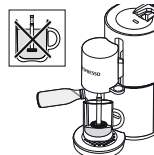
2 Put the drip tray on the high position. If your mug is too tall to fit under the head of the machine, place the drip tray in the low position or remove the drip tray.

Поставете съда за оттичане във високо положение. Ако чашата ви е твърде висока, за да се побере под главата на машината, поставете съда за оттичане в ниско положение или го извадете напълно.



3 Put in your cup the ingredients and the milk according to the recipe that you want to prepare, place it under the head of the machine and lower it.

Сложете в чашата си съставките или млякото според рецептата, която искате да пригответе. Поставете чашата под главата на машината и я спуснете.



4 If the milk frother isn't immersed in the milk, adjust the quantity of milk in a way that it reaches the surface of the milk frother. The milk must never fill more than half of the cup.

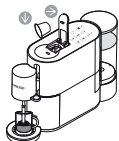
Ако разпенителят за мляко не е потопен в млякото, регулирайте количеството мляко. Млякото никога не трябва да пълни повече от половината чаша.

Milk recipes for your personal cup / Приготвяне на млечни рецепти с ваша чаша

	Milk / Мляко	Ingredients / Съставки	Default coffee quantity/ Количество кафе
	Hot Foam / Гореща пяна		
	Cold Foam / Студена пяна		
	Depends on your cup / В зависимост от вашата чаша (80ml min)		25 ml
			40 ml
		Nespresso Chocolate cut into pieces 20 g / Nespresso шоколадови блокчета 20г	25 ml
	Iced frappé / Студено фрапé	2 x 15 g iced cube / 2 x 15г кубчета лед	25 ml

EN Milk recipe preparations when using your personal cup /

БГ Приготвяне на млечни рецепти с ваша чаша



- 5** Only when preparing a milk recipe with coffee, completely lift the lever and insert a capsules. Close the lever.

Само когато приготвяте рецепта за мляко с кафе, повдигнете напълно лостчето и поставете капсула. Затворете лостчето.



- 6** Press the recipe key. The milk frothing starts automatically. The selected recipe key blinks slowly while it is being prepared.

Натиснете бутона за избраната от вас рецепта. Разпенването на млякото започва автоматично. Избраният бутон за рецепта мига бавно, докато напитката се приготвя.

- 7** Only when preparing a recipe with coffee: once the milk frothing is done, the coffee will automatically flow.

- i** The Espresso key lights up at the end of the preparation for top up your coffee

Само при приготвяне на рецепта с кафе: след като разпенването на млякото приключи, кафето автоматично ще потече.

- i** Бутонът еспресо светва в края на подготовката, за да допълни кафе.

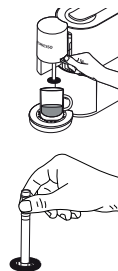


- 8** Once the preparation is complete, the “Clean” indicator light lights up orange. Lift up the head, remove the milk frother by means of its grip area. The “Clean” indicator light turns off. Clean the milk frother.

- i** Be sure to wait for the end of the preparation and the “Clean” indicator light to light up before handling the milk frother. It is important to take the milk frother by its grip area intended for this purpose because the milk frother may be hot after completion of a preparation.

След като подготовката приключи, индикаторът “Почистване” светва в оранжево. Повдигнете главата, отстранете разпенителя за мляко. Индикаторът “Почистване” се изключва. Почистете разпенителя за мляко.

- i** Не забравяйте да изчакате края на подготовката и светлинният индикатор “Почистване” да светне, преди да боравите с разпенителя за мляко. Важно е да хванете разпенителя за мляко според предназначенията за целта зона на захващане, тъй като може да е горещ след завършване на напитката.



- 9** Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule when preparing a recipe with coffee.

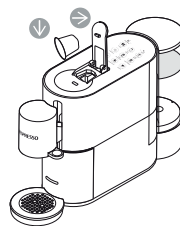
Вземете чашата. Повдигнете и затворете лостчето, за да извадите капсулата, когато приготвяте рецепта с кафе.

Programming coffee volume / Настройки за дължината на кафето



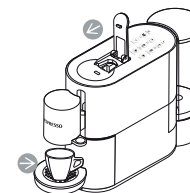
- 1** Turn on the machine by pressing one of the coffee keys (Ristretto, Espresso, Lungo).

Включете машината като натиснете един от бутоните за кафе (Ristretto, Espresso, Lungo).



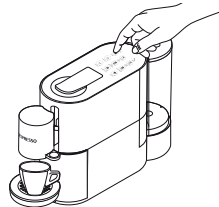
- 2** Lift the lever completely and insert a capsule.

Повдигнете лостчето напълно и сложете капсула.



- 3** Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

Затворете лостчето и поставете чаша под дюзите за кафе.



- 4** Press and hold the Ristretto, Espresso or Lungo key. Release the key as soon as the desired volume is reached.

Натиснете и задръжте бутон Ristretto, Espresso или Lungo. Пуснете бутона, когато кафето достигне желаната от вас дължина.



- 5** The programmed key blinks rapidly 3 times to confirm the new setting. The coffee volume level is now stored.

Програмираният бутон мига бързо 3 пъти, за да потвърди новата настройка. Дължината на кафето е вече запамена.

Recipes / Напитка	Factory settings / Фабрични настройки	Programmable quantity / Програмирано количество
Ristretto	25 ml	From 15 to 35 ml / От 15мл до 35мл
Espresso	40 ml	From 35 to 70 ml / От 35мл до 70мл
Lungo	110 ml	From 70 to 150 ml / От 70мл до 150мл

NOTE: We recommend that you maintain the factory settings for Ristretto, Espresso and Lungo to ensure the best results in your cup for all our black coffees.

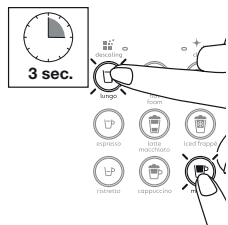
ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчваме да запазите фабричните настройки за Ristretto, Espresso и Lungo, за да осигурите най-доброто изживяване във вашата чаша - за всички наши кафета.

EN Reset to factory settings / Възстановяване на фабрични настройки

БГ

- 1 Turn on the machine by pressing one of the coffee keys (Ristretto, Espresso, Lungo).

Включете машината като натиснете един от бутоните за кафе (Ristretto, Espresso или Lungo).



- 2 Simultaneously press the Lungo and Mocha keys for 3 seconds to activate the Factory Settings Menu. The Lungo and Mocha keys blink 3 times.

Едновременно натиснете бутоните Lungo и Моча за 3 секунди, за да активирате менюто за фабрични настройки. Бутоните ще мигат 3 пъти.

- 3 The factory settings are restored. The machine automatically exits from the Factory Settings Menu mode.

Фабричните настройки са възстановени. Устройството автоматично излиза от режима на фабричните настройки.

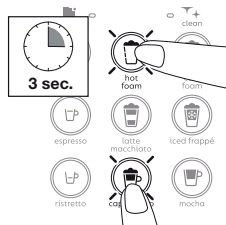
Automatic power saving setting / Автоматични настройки за пестене на енергия

 The machine will turn into OFF mode automatically after 9 minutes of non-use.

 Машината ще се изключи автоматично след 9 мин неактивност.

1 Turn on the machine by pressing one of the coffee keys (Ristretto, Espresso, Lungo).

Включете машината като натиснете един от трите бутона за кафе (Ristretto, Espresso, Lungo).



2 Simultaneously press the Hot Foam + Cappuccino keys for 3 seconds to go to the Automatic Power Saving Setting menu: the "Descaling" and "Clean" alert indicator lights are lit, and the Hot Foam, Latte Macchiato and Cappuccino keys blink.

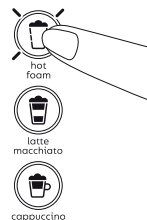
Едновременно натиснете бутоните за гореща пяна и Сappuccino за 3 секунди, за да отидете в менюто автоматични настройки за пестене на енергия: Индикаторите за предупреждение „Премахване на котлен камък“ и „Почистване“ светват и бутоните за гореща пяна, Latte Macchiato и Сappuccino мигат.

x3



4 The programmed key blinks 3 times to confirm the new selected value.

Бутонът за програмиране ще мига 3 пъти, за да запази новите настройки.



5 Press one of the Hot Foam, Latte Macchiato and Cappuccino keys to select the desired automatic power off time. You have 15 seconds to program the desired value by pressing the corresponding key.

Натиснете един от бутоните за гореща пяна, Latte Macchiato или Сappuccino, за да изберете желаното време за автоматично изключване. Имате 15 секунди да програмирате желаната стойност чрез натискане на съответния бутон.

Automatic power off / Автоматско изключване

Hot Foam / Гореща пяна	3 min
Latte Macchiato	9 min. Factory setting / 9 мин. фабрична настройка
Cappuccino	3 hours / 3 часа

5 The machine automatically exits from the Automatic Power Saving Setting Menu mode.

NOTE: the Automatic Power Saving Setting Menu mode deactivates after 15 seconds of inactivity.

Устройството автоматично излиза от режима на менюто за автоматично пестене на енергия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимът на менюто за автоматично енергоспестяване се деактивира след 15 секунди неактивност.

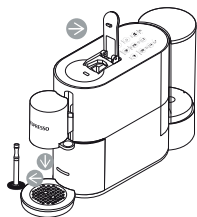
Daily maintenance / Ежедневна поддръжка



Do not use any aggressive or solvent-based cleaning products. Use a non-abrasive damp cloth and a gentle cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not wash any of the machine's components in the dishwasher, except for the milk frother and the capsule container.

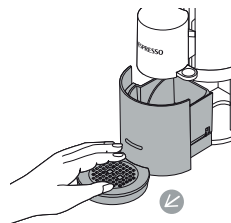


Не използвайте агресивни почистващи продукти или такива на основата на разтворител. Използвайте неабразивна влажна кърпа и нежно почистващо средство за почистване на повърхността на машината. Не мийте нито един от компонентите на машината в съдомиялната машина, с изключение на разпенителя на мляко и контейнера на капсулата.



- 1 Lift and close the lever to eject the capsule. Remove the milk frother.**

Повдигнете и затворете лостчето, за да освободите капсулата. Премахнете разпенителя за мляко.



- 2 Gently pull on the drip tray to remove the drip base and the capsule container at the same time. Empty them, rinse them using drinking water, dry them using a clean, damp cloth, then put them back in place.**

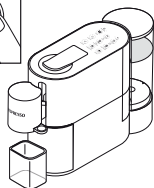
Внимателно издърпайте съда за оттичане, за да премахнете едновременно основата оттичане и контейнера за капсулата. Изпразнете ги, изплакнете ги с питейна вода, подсушете ги с чиста влажна кърпа, след което ги върнете на място.



- The milk frother and capsule container can be washed in a dishwasher.**

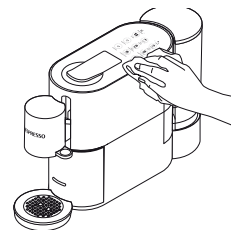


- Разпенителя за мляко и контейнера за капсули могат да бъдат измити в съдомиялна машина.**



- 3 Remove the water tank, fill it with fresh drinking water. Place a container under the coffee outlet (600 ml), press the Lungo key to rinse the machine.**

Извадете резервоара за вода, напълнете го с прясна питейна вода. Поставете контейнер под дюзите за кафе (600 ml), натиснете бутон Lungo, за да изплакнете машината.



- 4 Clean the coffee outlet and the milk frother connection using a clean, damp cloth.**

Почистете изхода за кафе и връзката за разпенване на мляко с чиста влажна кърпа.

- 5 Clean the machine using a clean, damp, non-abrasive cloth.**

Почистете машината с чиста влажна кърпа.

Descaling / Отстраняване на котлен камък

Descaling is mandatory when the machine indicates that this is required (steady “Descaling” alert indicator light). **The machine locks itself until the descaling is performed.**

Премахването на котлен камък е задължително, когато машината индикира, че това е необходимо (индикаторът за предупреждение „Премахване на котлен камък“ свети постоянно). Машината се заключва, докато се извърши отстраняването на котлен камък.



Refer to the safety instructions



- To ensure the proper operation of your machine throughout its service life and to maintain a coffee experience as perfect as on its first day, we recommend the following instructions. Descaling is mandatory when the machine indicates that this is required (blinking “Descaling” alert indicator light). To protect your machine’s internal components, if descaling is not performed, after 30 cycles, the “Descaling” alert indicator light lights up steadily and the machine locks itself until the descaling is performed.
- Your *Nespresso* machine determines the moment when descaling is required, based on the quantity of water used and your water’s hardness level. This level is defined during the first use by means of the water hardness test stick. (Refer to “Water Hardness Setting”).



Следвайте следните инструкции:



- За да осигурите правилната работа на вашата машина през целия ѝ експлоатационен живот и за да поддържате кафето перфектно, както през първия ден, препоръчваме да следвате тези инструкции. Премахването на котления камък е задължително, когато машината посочи, че това е необходимо (индикаторната лампа за предупреждение „Премахване на котлен камък“ свети). За да защитите вътрешността на вашата машина, ако не се извърши отстраняване на котлен камък, индикаторът за предупреждение за отстраняване на котлен камък свети постоянно и машината се заключва, докато не се извърши премахването на котления камък.
- Вашата машина *Nespresso* определя момента, в който се изисква премахване на котлен камък, въз основа на количеството използвана вода и нивото на твърдост на вашата вода. Нивото се определя по време на първата употреба с помощта на теста за твърдост на водата. (Вижте „Настройка на твърдостта на водата“).



The descaling process lasts approximately 25 minutes, including a 20-minute descaling cycle and a 5-minute rinse cycle.

During the descaling cycle, your presence is required, as you will be asked to perform several operations.

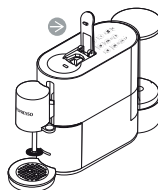


Процесът на отстраняване на котлен камък продължава приблизително 25 минути, включително 20-минутен цикъл за отстраняване на котлен камък и 5-минутен цикъл на изплакване. По време на цикъла за отстраняване на котлен камък се изисква вашето присъствие, тъй като трябва да извършите няколко стъпки.



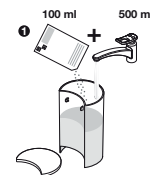
- 1 Descale your machine when the “Descaling” alert indicator light blinks.

Отстранете котления камък, когато индикатора ”Отстраняване на котлен камък” мига.



- 2 Lift and close the lever to eject the capsule.

Вдигнете и затворете лостчето, за да освободите капсулата.



- 3 Empty the drip tray, drip base and capsule container. Fill the water tank with 500 ml of fresh drinking water. Pour 1 pouch of *Nespresso* liquid descaling agent into the water tank.

Изпразнете съда за оттичане, основата за оттичане и контейнера за капсули. Напълнете резервоара за вода с 500 мл прясна питейна вода. Изсипете 1 торбичка с течно средство за премахване на котлен камък *Nespresso* в резервоара за вода.

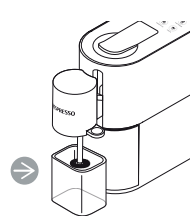
EN Descaling / Отстраняване на котлен камък

EN

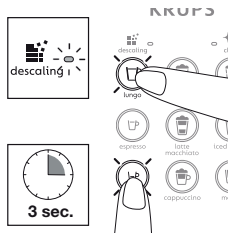
БГ



- 4 Insert the milk frother.
- Refer to the "Assembly/Disassembly of the milk frother" paragraph.
 - Поставете разпенителя за мляко.
 - Вижте секция "Сглобяване и разглобяване на разпенителя за мляко".



- 5 Place a minimum 1L container under the head.
- Поставете съд с вместимост минимум 1 литър под главата на кафемашината.



- 6 To enter the descaling mode, simultaneously press the Lungo + Ristretto keys for 3 seconds. Both keys blink. To start the descaling program press the same keys again.

- The "Descaling" alert indicator light stays lit orange during the entire descaling process.
- Once in descaling mode, the procedure below must be fully performed so that the machine may return to the normal mode. Any interruption (stoppage of the machine, power outage, etc.) will return the machine to the start of the descaling phase.

За да влезете в режим за отстраняване на котления камък, натиснете едновременно бутоните Lungo + Ristretto за 3 секунди. И двата бутона мигат. За да стартирате програмата за премахване на котлен камък, натиснете отново същите бутони.

Индикаторът за предупреждение за премахване на котлен камък свети оранжево през цялото време на процеса по отстраняване на котлен камък. След като е в режим на отстраняване на котлен камък, процедурата по-долу трябва да бъде изпълнена изцяло, за да може машината да се върне в нормален режим. Всяко прекъсване (спиране на машината, прекъсване на електрозахранването и т.н.) ще върне машината в началото на фазата на отстраняване на котления камък.

- 7 The descaling liquid alternatively flows from the coffee outlet and from the milk frother.

Течността за отстраняване на котлен камък тече от дюзите за кафе и от разпенителя за мляко.



- 8 Once the descaling cycle is done (the water tank is empty), the Lungo + Ristretto keys blink.

След като цикълът за отстраняване на котлен камък е завършен (резервоарът за вода е празен), бутоните Lungo + Ristretto мигат.

Descaling / Отстраняване на котлен камък

EN
BG



- 9 Rinse the water tank and completely fill it with fresh drinking water.

Изплакнете резервоара за вода и го напълнете с питейна вода.

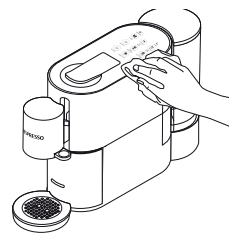


- 10 Press the Lungo + Ristretto keys again. Rinsing continues via the coffee outlet and the milk frother. The Lungo + Ristretto keys blink.

Натиснете отново бутоните Lungo + Ristretto. Изплакването продължава през дюзите за кафе и разпенителя за мляко. Клавишите Lungo + Ristretto мигат.

- 11 Once rinsing is done, the machine goes back to ready mode and the “Descaling” alert indicator light shuts off. Remove and store the milk frother in its housing. Fill the water tank with fresh drinking water.

След като изплакването приключи, машината се връща в режим на готовност и индикаторната лампа за предупреждение за отстраняване на котлен камък се изключва. Извадете и съхранявайте разпенителя на мляко в корпуса му. Напълнете резервоара за вода с прясна питейна вода.



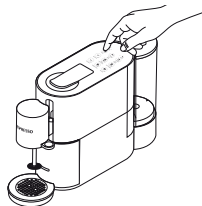
- 12 Clean the machine using a damp cloth. You have completed the machine's descaling.

Почистете машината с влажна кърпа. Завършихте отстраняването на котлен камък.

EN БГ Priming, after emptying or unpriming / Подготовка на кафемашината

i This function empties air from the machine to ensure the quality of the preparations. As a safety measure, the machine may block use if there is any air present.

i Тази функция освобождава въздуха от машината, за да гарантира качеството на напитките. Като мярка за безопасност, машината може да блокира използването, ако има въздух.



1 Insert the milk frother. Turn on the machine by pressing one of the 9 keys for 1 second.

⚠ The milk frother must be inserted before starting the procedure.

Поставете разпенителя за мляко. Включете машината, като натиснете един от 9-те бутона за 1 секунда. Разпенителя за мляко трябва да се постави преди започване на процедурата.



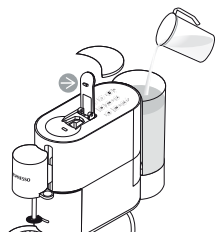
2 The 9 recipes keys blink non-stop.

9-те бутона за рецепти мигат непрекъснато.



3 Place a container (600 ml) under the head of the machine.

Поставете контейнер (600 ml) под главата на машината.

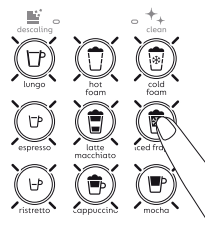


4 Lift the lever and leave it in an open position.

Повдигнете лостчето и го оставете в отворено положение.

5 Fill the water tank and put it back in place.

Напълнете резервоара за вода и го върнете на място.



6 Press one of the 9 keys. The 9 keys blink quickly.

Натиснете един от 9-те бутона. След това започват мигат бързо.

7 Some water may flow from the milk frother for a few seconds.

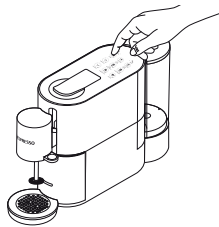
За няколко секунди може да изтече малко вода от разпенителя за мляко.

8 Once priming is completed, the machine returns to "Ready for use" mode.

След като устройството е напълно готово, то се връща към нормалните си настройки.

Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair / Изпразване на системата преди продължителен период на неизползване, за защита от замръзване или преди ремонт

EN
БГ

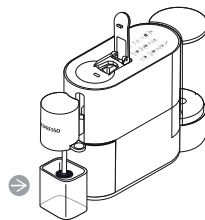


- 1** Insert the milk frother. Turn on the machine by pressing one of the 9 keys for 1 second.

⚠ The milk frother must be inserted before starting the procedure.

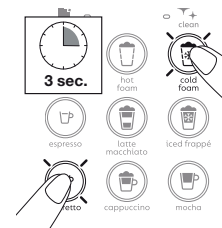
Монтирайте разпенителя за мляко. Включете машината като натиснете един от 9-те бутона за 1 секунда.

Разпенителя за мляко трябва да бъде монтиран преди започването на процедурата.



- 2** Remove the water tank. Lift the lever to eject the capsule. Leave the lever open. Place a container (600 ml) under the head.

Демонтирайте контейнера за вода. Повдигнете лостчето, за да освободите капсулата. Оставете лостчето отворено. Поставете съд (600мл) под главата.



- 3** Simultaneously press the Cold Foam + Ristretto keys for 3 seconds: both keys blink.

Натиснете едновременно бутоните за студена пяна и Ristretto в продължение на 3 секунди: двата бутона ще примигнат.

- 4** Simultaneously press the Cold Foam + Ristretto keys again.

⚠ Some steam may come out of the coffee outlet and milk frother during emptying.

Натиснете отново бутоните за студена пяна и Ristretto едновременно. Може да излезе пара от дюзата за кафе и от разпенителя за мляко.

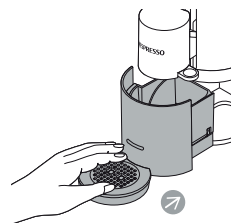
- 5** The keys blink softly and emptying is underway.

Бутоните започват да мигат бавно и изпразването на системата започва.



- 6** Once emptying is done, both keys blink 3 times and the machine turns off automatically.

След като изпразването приключи и двата ще премигнат 3 пъти и машината се изключва автоматично.



- 7** Close the lever. Remove the container, milk frother, drip tray, capsule container and drip base. Clean them.

Затворете лостчето. Извадете контейнера за капсули, разпенителя за мляко, съда за оттичане. Почистете частите.

EN Troubleshooting

No light on the keys and indicator lights.	<ul style="list-style-type: none"> - Check the outlet, plug, voltage and fuse. - Turn on the machine by pressing one of the 9 keys for 1 second. - If the problem persists, call <i>Nespresso</i>. 	Milk-based recipes keys do not light up.	<ul style="list-style-type: none"> - Set up the milk frother so that all keys light up.
The "Descaling" alert blinks orange and the milk-based drinks keys work.	<ul style="list-style-type: none"> - Descaling is required: a few cycles remain before your machine locks itself. Descale the machine. 	Milk overflows from the mug during preparation.	<ul style="list-style-type: none"> - Refer to "Milk recipe preparations" paragraph prior to making milk-based preparations to adjust the quantity of milk or to choose a more suitable mug.
When you press the recipe key, it does not start and the "Descaling" alert, Lungo and Ristretto keys blink.	<ul style="list-style-type: none"> - The machine is in safety mode against scale; use is blocked. Descale the machine; refer to the "Descaling" paragraph. 	The "Clean" alert is a steady orange light.	<ul style="list-style-type: none"> - Remove the milk frother. Rinse it.
During descaling, the Lungo + Ristretto keys blink and the "Descaling" indicator light remains lit.	<ul style="list-style-type: none"> - Your water tank is empty, but the descaling cycle is not completed. Rinse the water tank and completely fill it with fresh drinking water. Press the Lungo + Ristretto keys to resume the cycle. 	The lever does not fully close.	<ul style="list-style-type: none"> - Empty the capsule container. Ensure that there are no capsules blocked in the capsule container.
The 9 keys blink quickly non-stop.	<ul style="list-style-type: none"> - The water tank is empty. Several recipes in a row were launched with no water in the water tank; the priming mode will be launched after pressing any key. Pour water in the water tank. Place the milk frother and a container under the head. Press any key. Take care, some water and steam will flow out from the milk frother connection for a few seconds. If you have lost the milk frother, press and hold Espresso and Iced frappé keys during 3 seconds. 	Leakage around the capsule (water present in the capsule container).	<ul style="list-style-type: none"> - Properly insert the capsules. In the event of a leak, call <i>Nespresso</i>.
The recipe key blinks rapidly during preparation.	<ul style="list-style-type: none"> - The water tank is empty. Fill the water tank. 	No coffee, no water.	<ul style="list-style-type: none"> - The water tank is empty: fill it. - Descale if necessary, see the "Descaling" paragraph.
The milk foam is insufficient.	<ul style="list-style-type: none"> - Use refrigerated skimmed or semi-skimmed milk (approximately 4° C). - Rinse the milk frother after each preparation. - Descale the machine (see the "Descaling" paragraph). - Refer to the paragraph "Milk recipe preparations". - Correctly center the cup relative to the machine. - Clean the milk frother connection. 	The coffee flows very slowly.	<ul style="list-style-type: none"> - The flow rate depends on the capsule type. - Descale if necessary, see the "Descaling" paragraph.
		No coffee, only water is flowing (despite having inserted a capsule).	<ul style="list-style-type: none"> - Call <i>Nespresso</i>.
		The coffee is not hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> - Preheat the cup. - Perform a rinse of the machine. - Descale if necessary, see the "Descaling" paragraph.
		Cannot go to the Menu Mode (e.g. "Descaling" "Automatic Power Saving Setting").	<ul style="list-style-type: none"> - Turn on the machine. - Ensure that you simultaneously press the keys for 3 seconds. - Plug/unplug the machine. - If the problem persists, call <i>Nespresso</i>.
		Irregular blinking.	<ul style="list-style-type: none"> - Send the machine to the repair center or call <i>Nespresso</i>.
		The 9 keys blink simultaneously for 10 seconds and the machine turns off.	<ul style="list-style-type: none"> - Breakdown Alarm: Arrange to have the machine repaired or call <i>Nespresso</i>.

Отстраняване на неизправности



Можете да намерите допълнителна информация на www.nespresso.com

Няма светлинен индикатор.	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете захранването, щепсела и предпазителите. - Натиснете някой от 9-те бутона за 1 сек. - Ако проблемът не е отстранен, позвънете на Nespresso. 	
Сигнализацията за отстраняване на котлен камък мига в оранжево.	Нужно е отстраняване на котлен камък. Машината ще се заключи автоматично след няколко пускания.	
При натискане на бутон за напитка, машината не стартира. Сигнализация за отстраняване на котлен камък: мигащи бутони за Lungo и Ristretto.	Машината е в защитен режим срещу котлен камък, използването е блокирано. Нужно е премахване на котлен камък, вижте графа "Отстраняване на котлен камък".	
По време на отстраняване на котлен камък, бутоните за Lungo и Ristretto мигат, а сигнализацията за котлен камък свети.	Контейнерът за вода е празен, но процедурата по отстраняване на котлен камък не е приключила. Изплакнете контейнера и го напълнете с питейна вода. След това натиснете едновременно бутоните за Lungo и Ristretto, за да възобновите процеса по отстраняване на котлен камък.	
Всичките 9 бутона мигат бързо.	Контейнерът за вода е празен. Няколко поредни напитки са пуснати без да има вода в контейнера; режимът на загряване ще се включи след натискането на произволен бутон. Напълнете контейнера с вода; монтирайте разпенителя за мляко; натиснете произволен бутон. Възможно е да излезе малко вода или пара от конектора за разпенителя за мляко; ако сте изгубили разпенителя за мляко задръжте бутоните за Espresso и Iced Grappe за 3 секунди.	
Бутонът за прототвяне на напитка мига бързо.	Контейнерът за вода е празен, налейте питейна вода.	
Млякото няма достатъчно плътна пяна.	<ul style="list-style-type: none"> - Използвайте охладено обезмаслено или средно обезмаслено мляко (приблизително 4С). - Изплаквайте разпенителя за мляко след всяко ползване. - Отстранете котления камък (виж "Отстраняване на котлен камък"). - Виж параграф "Приготвяне на млечни напитки". - Центрирайте чашката пред машината. - Почистете конектора на разпенителя на мляко. 	
Бутонът за млечни напитки не свети.		Поставете накрайника за разпенване на мляко, след което бутонът ще спре да свети.
Млякото прелива от чашата по време на приготвяне.		Вижте секция "Приготвяне на млечни напитки", за да прецените правилното количество мляко и подходяща чаша
Сигнализация "Почистване" свети в оранжево.		Отстранете разпенителя за мляко. Измийте го.
Лостчето не се затваря напълно.		Изпразнете контейнера за капсули. Уверете се, че няма блокирана капсула.
Теч около капсулата (теч в контейнера за употребени капсули).		- Поставете правилно капсулата. В случай на теч, свържете се с Nespresso .
Няма кафе, няма вода.		Резервоарът за вода е празен. Напълнете го. Отстранете котления камък. Вижте секция "Отстраняване на котлен камък".
Кафето тече много бавно.		<ul style="list-style-type: none"> - Скоростта на изтичане на кафето зависи от вида капсула. - Отстранете котления камък, ако е наложително, виж "Отстраняване на котлен камък"
Не тече кафе, а само вода, въпреки че има поставена капсула.		- Позвънете в Nespresso .
Кафето не е достатъчно.		<ul style="list-style-type: none"> - Загрейте чашата - Изплакнете машината - Отстранете котления камък, ако е наложително, вижте секция "Отстраняване на котлен камък".
Не може да се активира режим настройки (например "Отстраняване на котлен камък", "Автоматична настройка за пестене на енергия", и т.н.)		<ul style="list-style-type: none"> - Включете машината. - Уверете се, че натискате едновременно бутоните в продължение на 3 секунди. - Включете/ Изключете машината. - Ако проблема продължава се свържете с Nespresso.
Непрекъснато мигане.		Предайте машината за ремонт в оторизиран сервиз или се обадете в Nespresso .
9-те бутона мигат едновременно за 10 секунди и след това машината се изключва.		Сигнализация за повреда. Предайте машината за ремонт в оторизиран сервиз или се свържете с Nespresso .

БГ

EN Recycling & Environmental Protection / Рециклиране и опазване на околната среда

БГ



Your machine contains precious materials that may be recovered or recycled. The separation of the remaining waste into various categories, makes it easier to recycle the precious raw materials. For more information on waste disposal, contact local authorities.



Уредът съдържа ценни материали, които може да са възстановени или рециклирани. Разпределението на останалите отпадъчни материали по видове, улеснява рециклирането на ценни суровини. За повече информация относно изхвърлянето, можете да получите от съответните местни органи.

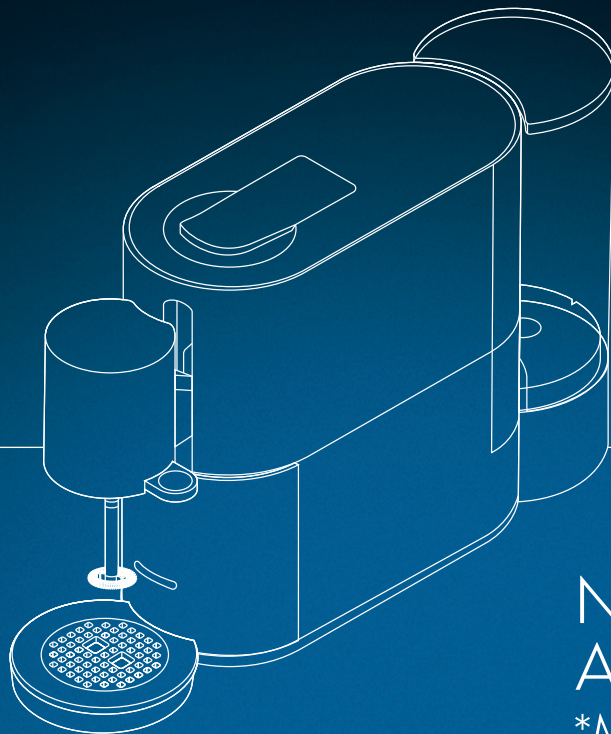
Nespresso Contact Information / Контакт с Nespresso

For more information, in the event of a problem or to simply ask for advice, call the Nespresso Club.

За повече информация, в случай на проблем, или просто да попитате за съвет, свържете се с Nespresso.

EN

БГ



NESPRESSO
ATELIER
*МОЯТА МАШИНА